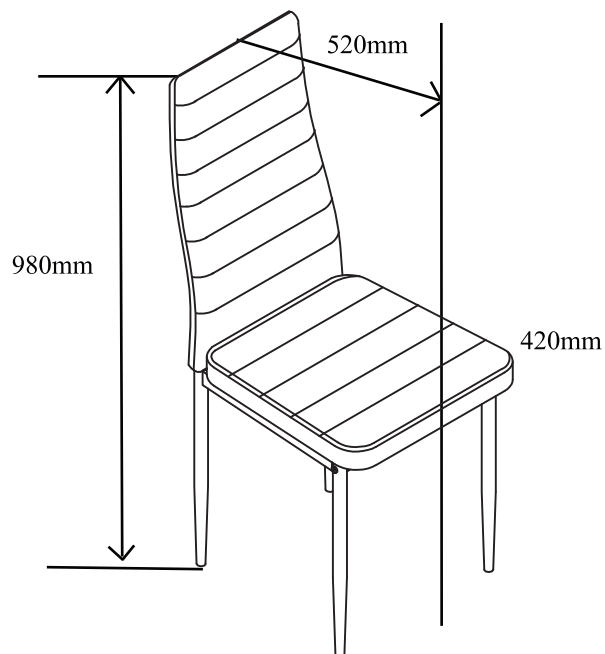


SANDY CHAIR



(D) Montageanleitung

(FR) Notice de montage

(NL) Handleiding voor de montage

(CZ) Montážní návod

(HU) Szerelési útmutató

(TR) Montaj talimatı

(GB) Assembly instructions

(IT) Istruzioni di montaggio

(PL) Instrukcja montażu

(SK) Návod na montáž

(RO) Instrucțiuni de montaj

(RU) Инструкция по монтажу



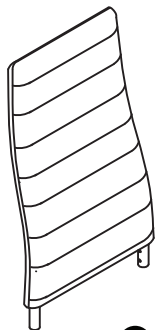
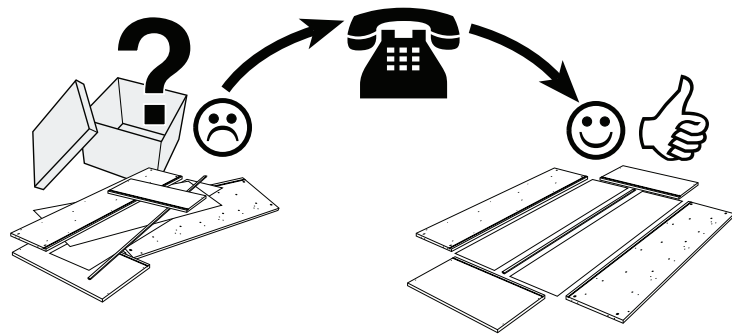
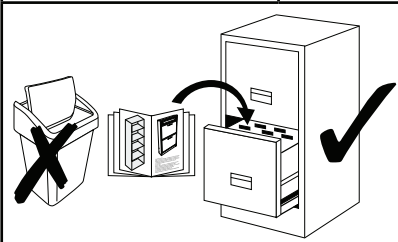
30min

Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis Servis • Szerviz • Сервисная служба

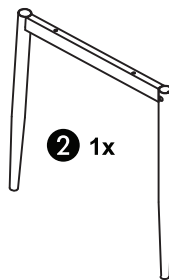
Name • Nom • Nome • Naam •
Nazwa • Jméno • Název • Név •
Denumire • Ísim • Название

Nr. • No. • N° • Номер • Č • Sz

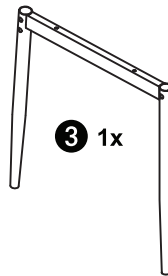
Typ • Type • Tip • Típus • Tipo •
Тип



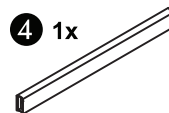
1 1x



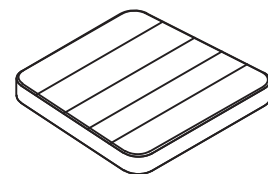
2 1x



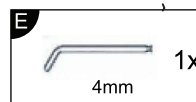
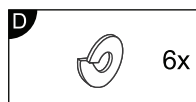
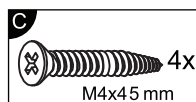
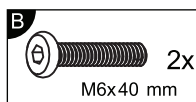
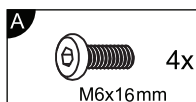
3 1x



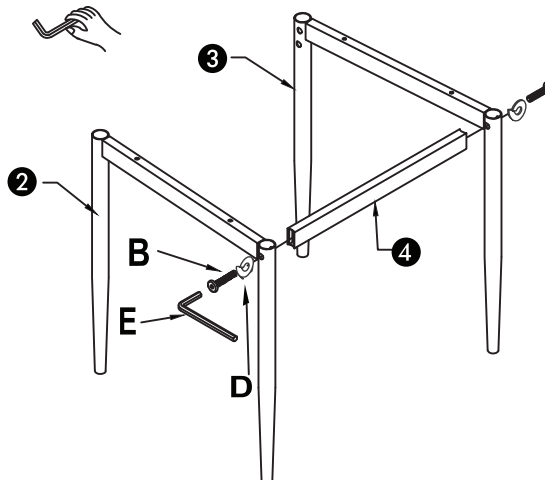
4 1x



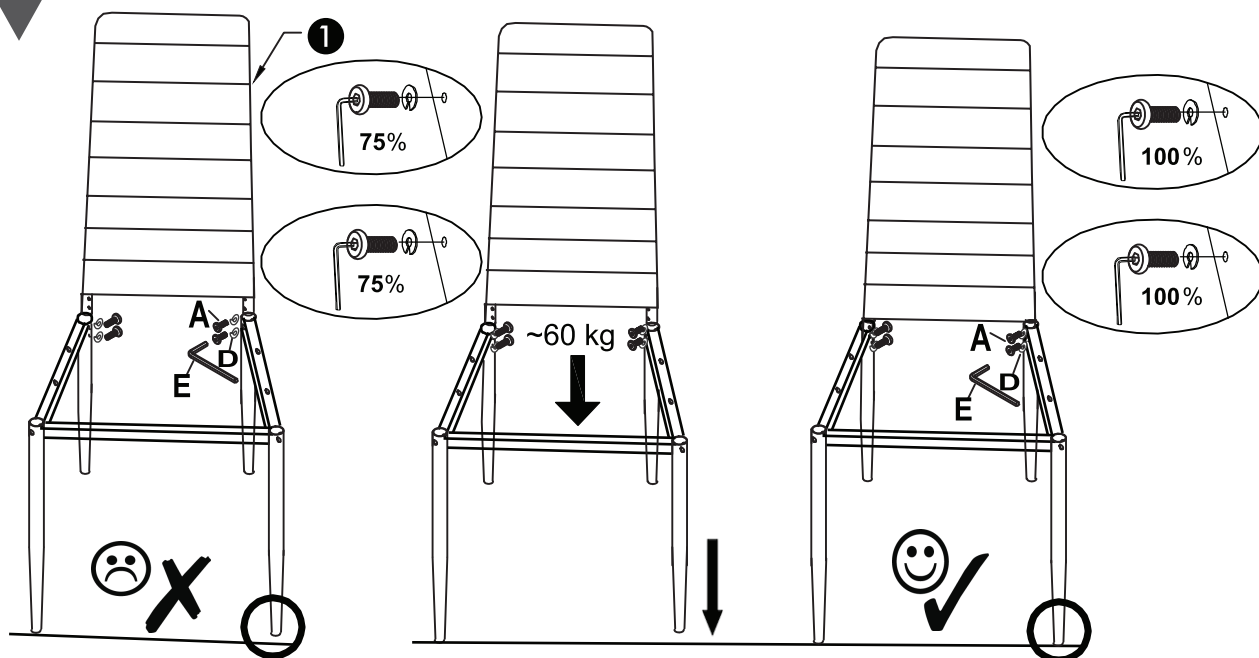
5 1x



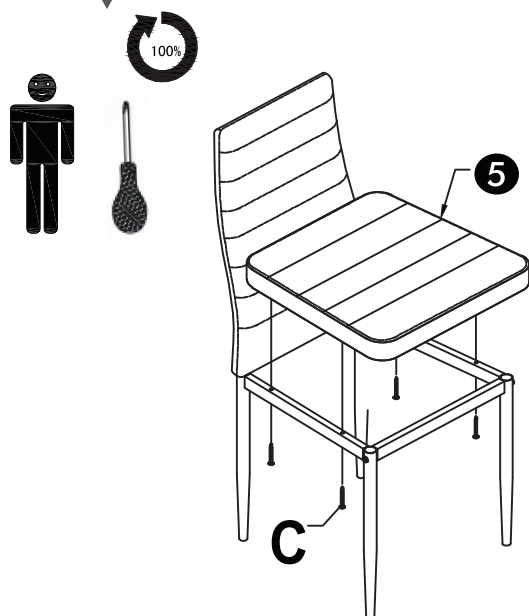
1



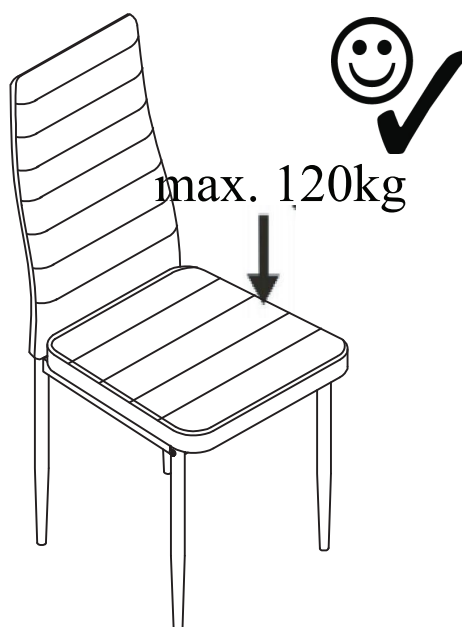
2



3



4



1	D	Ziehen Sie alle Schrauben sowie tragende Verbindungsteile nach ca. 5 Wochen nach, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewährleisten.
	GB	After approx. 5 weeks, tighten all screws and load-bearing connecting parts to ensure permanent stability.
	FR	Resserrez toutes les vis ainsi que les pièces de fixation au bout d'environ 5 semaines pour garantir une sécurité de fixation durable.
	IT	Ristringere tutte le viti e giunture dopo ca. 5 settimane, al fine di garantire una durevole solidità.
	NL	Draai alle schroeven en ook dragende verbindingstukken na ca. 5 weken nog eens vast, zodat een continue stabiliteit wordt gegarandeerd.
	PL	Prosimy po ok. 5 tygodniach dokręcić wszystkie śruby w elementach łączeniowych. Zagwarantuje to Państwu trwałość i stabilność połączeń.
	CZ	Dotáhněte všechny šrouby a nosné spojovací díly přibližně po 5 týdnech, aby se zaručila trvalá stabilita.
	SK	Po cca 4 týždňoch dotiahnite skrutky, aby bola zaručená ich trvalá stabilita.
	HU	Húzza utána – kb. 5 hét múlva – az összes csavart és a teherhordó összekötő-alkatrészeket a biztonság érdekében.
	RO	Pentru a asigura o stabilitate de durată, strângeți după cca. 5 săptămâni toate șuruburile, precum și toate elementele portante de legătură.
	TR	Tüm vida ve taş y c bağlant parçalar n kal c bir duruş güvenliğini sağlamak için yaklaşık 5 hafta sonra tekrar s k n z.
2	RU	Подкрутите все болты, а также несущие соединительные детали приibl. через 5 недель для обеспечения устойчивости в течение длительного времени.
	D	Bitte nur mit einem Staubtuch oder leicht feuchtem Lappen reinigen. Keine scheuernden Putzmittel verwenden.
	GB	Please only clean with a duster or a damp cloth. Do no use any abrasive cleaners.
	FR	Veuillez nettoyer uniquement avec un chiffon à poussière ou un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de détergent abrasif.
	IT	Si raccomanda di pulire sono con un panno per la polvere o uno strofinaccio umido. Non utilizzare detersivi abrasivi.
	NL	Reinig alleen met een stofdoek of een lichtjes vochtige doek. Gebruik geen schurende poetsmiddelen.
	PL	Czyszczenie należy wykonać wyłącznie za pomocą ściereczki lub lekko nawilżonego ręcznika. Nie stosować środków czyszczących do szorowania.
	CZ	Čistěte prosím jen prachovkou nebo lehce navlhčeným hadrem. Nepoužívejte drhnoucí čistící prostředky.
	SK	Na čistenie používajte len prachovku alebo zľahka navlhčenú utierku. Nepoužívajte žiadne drhnúce čistiace prostriedky.
	HU	Kérjük, csak portörölő kendővel vagy enyhén nedves ronggyal tisztítsa. Ne használjon dörzshatású tisztítószer.
	RO	Vă rugăm să utilizați la curățare exclusiv o cârpă de șters praful sau o cârpă ușor umezită. Nu utilizați substanțe de curățat abrazive.
	TR	Lütfen sadece bir toz bezyle veya hafif nemli yumuşak bir bezle siliniz. Aşındırıcı temizlik malzemeleri kullanmayınız.
	RU	Очищайте от пыли тряпкой или слегка влажной ветошью. Не допускается применение чистящих средств, не предназначенных для ухода за мебелью.

Flock -

structies voor meubelen

tions for

furniture fabrics

umaşlar için

ntlari

ar -

уходу за

кой мебели

19

attamento

tessuto

ati -

entretien des

teuils



de întreținere

liere cu tapiserie

ă nă flaușată -

pošetrovanie

tkanin nábytku

materiály -

minny

- Waschen Sie den Fleck mit kreisenden Bewegungen und wenig Druck mit einem weißen Baumwolltuch und lauwarmem Wasser großflächig ab.
 - **Achtung:** Durch zu viel Druck beim Auswaschen können die Farben verblassen! Prüfen Sie vorsorglich immer an einer versteckt liegenden Stelle („Probewischen“), wie sich die Farbgebung des Stoffes verhält.
 - Bei hartnäckigen Flecken können Sie auch eine leichte Seifenlösung verwenden. Verwenden Sie auf keinen Fall lösungsmittelhaltige oder chemische Reinigungsmittel!
 - Lassen Sie die feuchten Stellen normal abtrocknen. Verwenden Sie auf keinen Fall einen Haartrockner!
 - Ganz hartnäckige Flecken können Sie auch mit einem Pöster-/Teppichreiniger auf wasserlöslicher- oder Schaumbasis behandeln. Testen Sie immer zuerst an einer verdeckten Stelle, ob das Reinigungsmittel den Stoff angreift.
- Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihren neuen Möbeln.

Ihre Produktentwicklung



Dear customer,

If you observe the following notes, you will be able to enjoy your new furniture for years to come.

- For general care, it suffices if you occasionally brush off the surface with a soft clothes brush or vacuum clean it with an upholstery nozzle.
- In general, you should immediately remove stains.
- Wash the stain with a white cotton cloth and luke warm water using broad circular movements.
- **Attention:** Applying excessive pressure when washing may cause the colours to fade! Always carefully test a concealed area first ("test washing") to see how the colouring of the fabric responds.
- In the event of stubborn stains, you may also use a mild soap solution. Do not in any case use cleaners containing solvents or chemicals!
- Allow the wet areas to dry normally. Never use a hair dryer!
- You can also treat stubborn stains with an upholstery/carpets cleaner on a water-soluble or foam basis. Always first test

- Ślady po zabrudzeniu należy usuwać pocierając lekko ru- chem okrężnym powierzchnię mebla bawełnianą ściereczką zamoczoną w ciepłej wodzie.

Uwaga: trac zbyt mocno można doprowadzić do powstania przebarwień. Najlepiej najpierw sprawdzić, jak zachowuje się w danej sytuacji tkanina, poddając czyszczeniu próbnemu jej niewidoczny dla postronnych fragment.

- Uporczywe plamy można usuwać przy pomocy roztworu mydła. Nie należy jednak w żadnym razie używać do tego środków chemicznych lub zawierających rozpuszczalnik.
- Wilgotne miejsca należy pozostawić do wyschnięcia. W żadnym wypadku nie wolno używać w tym celu suszarki do włosów!
- Uporczywe plamy można usunąć za pomocą środka czyszczącego dywany/tapicerkę rozpuszczalnego w wodzie lub produkowanego na bazie piany. Należy zawsze wypróbować na zakrytym miejscu, czy dany środek jest odpowiedni dla tkaniny.

Życzymy przyjemnego korzystania z nowo nabytych mebli.

Dział Rozwoju Produktu



Değerli Müşterimiz,

Aşağıda açıkladığımız hususlara dikkat ederseniz, mobilyalarınızı uzun bir süre memnuniyetle kullanabilirsiniz.

- Genel bakım için mobilya yüzeylerini ara sıra yumuşak bir fırçayla hafifçe fırçalamanız veya elektrik süpürge'nin mobil-ya ağızlığıyla süpürmeniz yeterlidir.
 - Lekeleri her zaman derhal temizlemelisiniz.
 - Lekenin etrafını geniş daire'sel hareketlerle, beyaz pamuklu bir bez ve ılık suyla yıkayınız.
- Dikkat:** Yıkama esnasında fazla baskı uygularsanız, renkler solabilir. Tedbir olarak her zaman görülmeyen bir noktada ("deneme uygulaması") kumaşın renk tutumunu inceleyiniz.
- Zor lekeler için hafif sabunlu su kullanabilirsiniz. Asla çözü-cü madde içeren sıvılar veya kimyasal temizlik maddeleri kullanmayınız!
 - Nemli yerleri kendi halinde kurumaya bırakınız. Kesinlikle saç kurutma makinesi kullanmayınız!
 - İnatçı lekeler üzerine suda çözünen ya da köpük bazı döşeme/halı temizleyicisi uygulayabilirsiniz. Kullandığınız

- Was met een beetje lauwwarm

Opgelet: sen, kunr halve ste gen”), ho

- Bij hardnaken. Gebesche rein
 - Laat de vgeen haars
 - Heel hardmeubel-/tmeubelschuimbæhet reinig
- We wensen

De prod

Уважаем

Соблюдая
дольше по-
новой мебе-

- В целях
верхности
насадкой
- Пятна сл
Вымыва
давлении
и теплов
площади
- **Внимание!**
вымыва
проверь
ка ткани.
- Для засо
мыльный
держати
- Дайте вл
использу

- Nettoyez les taches en faisant de larges mouvements circulaires et avec une légère pression, en utilisant un chiffon de coton doux et de l'eau tiède.
- Attention** : Si vous appuyez trop fort, les couleurs peuvent pâlir en lavant ! Vérifiez toujours attentivement dans un endroit caché (test d'essuyage) comment la couleur du tissu se comporte.

- En présence de taches récalcitrantes, vous pouvez utiliser une solution douce de lessive. N'utilisez en aucun cas des détergents contenant des solvants ou des produits chimiques !
- Laissez les endroits humides sécher normalement. N'utilisez en aucun cas un sèche-cheveux !
- Les taches très récalcitrantes peuvent être traitées avec un détergent à fauteuils/moquettes à base aqueuse ou de mousse. Testez toujours d'abord dans un endroit caché si le détergent n'attaque pas le tissu.

Nous souhaitons que votre meuble vous donne entière satisfaction.

Votre développement de produits

Quando una pressione eccessiva si rischia di perdere cautela, provate dapprima su un campione la tinta della stoffa reagisce a quella di solidità del colore".

stinate si può usare una blanda soluzione di sapone. In nessun caso detergenti a base di solventi chimici!

almente i punti umidi. Non utilizzare in
uacape!!!

macchie più ostinate con un detergente a base idrosolubile o schiumogeno. È meglio provare prima su un punto non visibile, per non intaccare la stoffa.

che i vostri nuovi mobili possano soddi-

odotti

nasledujúce body, budete sa z vášho
šit'.

ovanie stačí, keď občas vykefujete
kou na šaty alebo ho povysávate vysá-
čalúnenie.

e mali odstranit' ihned'.

kvrvnu krúživými pohybmi s mäkkou
ažnou vodou s miernym prítlačením.
prítlačenia pri umývaní môžu farby
orne skontrolujte na zakrytom mieste
“), ako sa bude farebnosť materiálu

nách môžete použiť aj slabší roztok
pade nepoužite čistiace prostriedky,
dlá alebo chemikálie!

a normálne uschnúť. V žiadnom prípade

- Spălați pata prin mișcări circulare și apăsați ușor pe suprafață mare utilizând o cârpă albă și caldută.

Atenție: Dacă la spălarea apăsarea este prea tare, se pot atenua! Verificați întotdeauna prețurile de vizibilitate („spălare de probă”), afectat coloritul.

- În cazul petelor persistente, puteți să utilizați apă caldă și săpun. Nu utilizați în niciun caz solvent sau cuțit de tăiat!
- Lăsați suprafața umedă să se usuce natural. În niciun caz un uscător de păr!

Vă dorim ca noul dvs. mobilier să vă ofere

Departamentul dvs. de creație p

U

Kedves Vásárlónk!

Kérjük, vegye figyelembe az alábbi pontokat sokáig élvezhesse.

- Az általános tisztításhoz elég, ha a felület kefével egy kissé lekeféljük, vagy azt kávészívózzuk.
 - A foltokat minden esetben azonnal el kell távolítani.
 - Mossa ki a foltot körkörös mozgással és szappanos vízben, használjon ehhez fehér pamutkendőt, ne színeset, mert az elszíneződhet.
- Figyelem:** A vizes letörlés során használjon szivacsot, ne szivacsot, mert az elszíneződhet. A víz miatt a szín kifakulhat! Kérjük, egy rejtőanyagot (pl. fehérítő) végezzen próbatisztítást, hogy meggyőződjön a színtartósságáról.

- Makacs foltoknál használhat egy kevés víz is. Semmilyen körülmények között ne használja a készítményt a bőrön oldószertartalmú vagy kémiai alapú

echte Bekleidung auf den Bezugstoff abfärbt. Dies gilt besonders bei hellen Bezugsstoffen.

Wir bitten um Verständnis dafür, dass ein Abfärben von Bekleidungstextilien nicht als Reklamationsgrund der Bezugsstoffe von uns anerkannt wird.

Ihre Produktentwicklung



Dear customer,

Thank you for your order.

Please observe the following notice:

Under certain circumstances, clothing textiles may fade. As such, it is possible that clothing, which is not colour-fast, stains the cover fabric. This particularly concerns light cover fabrics.

We ask for your understanding that we do not recognise the fading of clothing textiles as a reason for the rejection of the cover fabrics.

Your project development team



że narzuty i odzież o nietrwałych barwnikach będą farbować tkaninę meblową. Dotyczy to szczególnie jasnych tkanin obiciowych.

Z tego względu prosimy o wyrozumiałość, ponieważ roszczenia gwarancyjne dotyczące tkanin meblowych zafarbowanych przez odzież tekstylną nie będą uznawane.

Dział Rozwoju Produktu

Sevgili Müşterimiz,

siparişiniz için çok teşekkür ederiz.

Lütfen aşağıdaki uyarıya dikkat ediniz:

Giyim tekstilleri koşullara bağlı olarak renk verebilmektedir. Bu nedenle zaman zaman renk veren giysilerin kumaş kaplamaları boyadığı gözlemlenmektedir. Bu husus özellikle de açık renk kumaş kaplamalarda geçerlidir.

Giyim tekstillerinin kumaş kaplamaları boyamasını bir şikayet gerekçesi olarak kabul edemeyişimizi anlayışla karşılamanızı rica ederiz.

Ürün Geliştirme Departmanı

aat op de overtrekstof. Dit
heldere overtrekstoffen.

We vragen om uw begrip v
leuren van bekledingstexti
ons niet aanvaard wordt a

De productontwikkelin

Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за заказ

Пожалуйста, соблюдайте

Ткань обшивки при обсто-
выцвести. Также существ
окрашивания обивочного
обшивкой. Особенно это
обивочных материалов.

Просим отнестись с пониманием к выцветанию ткани обшивки нами как основание для качества тканей.

С наилучшими пожеланиями разработчиков

per l'abbigliamento possono o dunque anche succedere che ano il tessuto degli imbottiti, o. tra comprensione se i tessuti da capi di vestiario che stin- osciuti da parte nostra come dotti	Les textiles de vêtements peuvent se décolorer dans certaines conditions. Il se peut que des habits qui ne sont pas en tissu grand teint déteignent sur le tissu de revêtement. Ceci est particulièrement valable pour les tissus de revêtement clairs. Nous comptons sur votre compréhension pour le fait qu'une décoloration de textiles de vêtements ne peut pas être reconnue comme raison de réclamation pour les tissus de revêtement. Votre développement de produits	SK	návk. ledujúce upozornenie: řitých okolností může odfar- , že sa nestálofarebné šatstvo látku. Platí to najmä pri svetlých umenie, že odfarbenie textilu	Materialele textile pentru con- în anumite circumstanțe. Se pe țesătura de capitonare să confecții care nu sunt de culoare lucru este valabil în special în capitonare de culoare deschisă. Vă rugăm să înțelegeți că o c- confecții nu este recunoscută pentru țesăturile de capitonare Departamentul dvs. de c-	HU	Kedves Vásárlónk! Köszönjük szépen megrendel- Vegye figyelembe a következőket: ruhaneműk bizonyos körülmé- gyakat elszínezhetnek (megf- fordulhat, hogy a nem színtar- vetet megfogja. Ez különösen Kérjük, vegye figyelembe, ho-
---	--	---------------	--	---	---------------	---



Dlatego:

- zгодні ze wskazówkami zamieszczonymi na rysunkach zalecamy odrobineę wygładzić, wyklepać i wstrząsnąć poduszki i inne elementy mebla.
- Zapewni to sofie wygład, elegancję i atrakcyjność.

Wiele radości i satysfakcji podczas korzystania z nowej sofy życzy

De productontwik

Dział Rozwoju Produktu

Ihre Produktentwicklung

- Streichen, Klopfen und Schütteln Sie alle Polster ein wenig zurecht, so wie es die Zeichnungen zeigen.
- Das verleiht dem Sofa Aussehen, Eleganz und Attraktivität.

Viel Freude an Ihrem neuen Sofa wünscht Ihnen



GB

Dear customer,

Your new sofa is somewhat “stressed” from the strenuous transport as can be seen.

For this reason:

- Smooth, knock, and shake all upholstery somewhat to achieve the appearance shown in the illustrations.
- This leaves your sofa looking prim, elegant, and inviting.

We wish you plenty of enjoyment with your new sofa

Your product development team



TR

Sevgili Müşterimiz,

Kanepeniz sıkıntı verici bir taşınmanın ardından bir miktar „stres” yaşıyor. Hatta stresi görünümüne de yansıyor.

Bu nedenle:

- Bütün dolgulu kısımlarını çizimlerde de gördüğünüz gibi birazcık okşayın, pat pat kabartın ve hafifçe sallayın.
- Böylece kanepenize şıklık, cazibe ve güzellik kazandıracaksınız.

Yeni mobilyanızı güle güle kullanmanızı dileriz

Ürün Geliştirme Departmanınız



Уважаемый пок

Ваш новый диван после перевозки выглядит так, как будто он испытывает «стресс», и это по

Поэтому:

- Разгладьте, простучите, как показано на рисунках, выгладите, выхлопайте подушки и другие элементы мебели.
- Это придаст дивану приятный вид.

Желаем Вам приятного использования дивана

С наилучшими пожеланиями лектив разрабо



l'entanto.

- Lisciare, battere e scuotere un po' tutte le zone imbottite, come illustrato.
- Il divano acquista nuovamente il suo bell'aspetto, fascino ed eleganza.

Con il sincero augurio che il vostro nuovo divano possa darvi tante soddisfazioni.

Area Sviluppo prodotti

C'est pour quoi ?

- Frottez, tapez et secouez un peu tous les coussins pour les arranger, comme indiqué sur la figure.
- Ceci donne une belle apparence, de l'élégance à votre canapé.

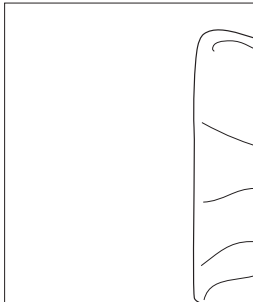
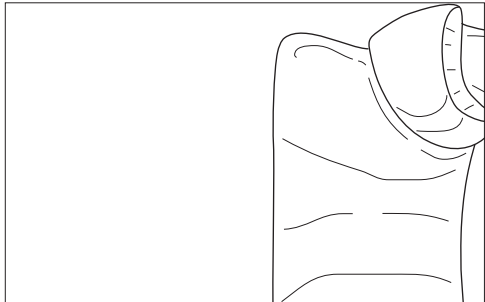
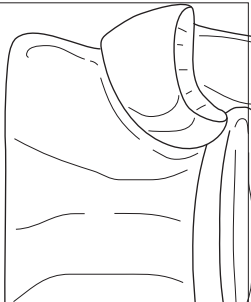
Nous souhaitons que votre nouveau canapé vous donne entière satisfaction

Votre développement de produits

De aceea.

- Neteziți, bătați și în mod corespunzător.
- Acest lucru conferă și atractivitate. Vă dorim ca noua dvs. satisfacție deplină

Departamentu



SK

Vážení zákazníci,

vaša nová pohovka je po namáhavej preprave trochu „ystressovaná“ a je to na nej aj vidieť.

Preto:

- Poriadne vyhladiťte, vybúchajte a vytraste všetky vankúše tak, ako je to znázornené na obrázkoch.
- Dodá to vašej pohovke vzhľad, eleganciu a atraktivitu.

Veľa radosti z vašej novej pohovky vám želá

Váš vývoj výrobku

CZ

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

Vaše nová pohovka je po namáhavé přepravě trochu „stresovaná“ a je to na ní také vidět.

Proto:

- Všechny podušky trochu vyhladíte, poklepejte a protřepejte, jak je znázorněno na výkresech.
- Pohovce to dodá pěkný vzhled, eleganci a atraktivnost.

Mnoho radosti s Vaší novou pohovkou Vám přeje

Vaše oddělení vývoje nových výrobků

Kedves Vásár

Az Ön új kanapéja egy kissé „stresszel“ gondoskodást igényel.

Ezért tegye a követel

- Simitással, kevésse meg az összes p
- Így a kanapé viss eleganciáját és m

Kellemes időtöltést

A termékfejles